

**PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30.12.2010 N. 240 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI, SETTORE CONCORSUALE 10/N1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12 CODICE CONCORSO 5207**

**VERBALE N. 1  
(Criteri di valutazione)**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della Legge 30.12.2010 n. 240 per il settore concorsuale 10/N1, settore scientifico-disciplinare L-OR/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, composta dai:

Prof.ssa Mirella Cassarino dell'Università di Catania  
Prof. Giuliano Mion dell'Università degli Studi di Cagliari  
Prof.ssa Letizia Osti dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo per via telematica tramite la piattaforma MS Teams il giorno 11 maggio 2023 alle ore 11,30 per predeterminare i criteri di massima e le procedure per la valutazione dei candidati.

La Commissione, prima di iniziare i lavori, prende atto che in base a quanto previsto dal D.R. 2778/2020 del 17/07/2020 e dalle linee guida ad esso allegate, trasmesso dal Responsabile del procedimento, è possibile organizzare tutte le sedute della Commissione compresa la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, in web conference purché sia garantita, l'osservanza delle modalità operative allegate al decreto sopracitato.

In particolare gli strumenti di connessione audio-video devono garantire:

- a) la visualizzazione del candidato durante l'intera discussione;
- b) la corretta identificazione del candidato attraverso un documento di riconoscimento in corso di validità;
- c) lo svolgimento della seduta in forma pubblica, garantita dalla possibilità di collegamento in contemporanea, per l'intera durata della stessa, dei commissari di concorso, dei candidati e di eventuali soggetti terzi (uditori) che ne facciano richiesta all'Amministrazione.

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipano 2 candidati.

La Commissione, constatato che non sono state presentate istanze di riconsiliazione, procede alla nomina della Presidente nella persona della prof.ssa Cassarino e della Segretaria prof.ssa Osti.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione e l'assenza di condanne penali. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del decreto rettorale con il quale è stata indetta la procedura selettiva indicata in epigrafe e del Regolamento per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato emanato dall'Università degli Studi di Milano e dell'art. 24 della legge 30 dicembre 2010 n. 240.

La Commissione, come previsto dal bando di indizione della selezione, dovrà concludere i lavori entro 3 mesi dalla data del decreto di nomina.

La valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati sarà effettuata, tenendo conto dei criteri di cui all'art. 2 del D.M. 243/2011, sulla base di una dettagliata griglia di sottocriteri, cui correlare ciascun titolo valutato e assegnare uno specifico punteggio, in modo che si comprendano le ragioni dei punteggi assegnati, nel rispetto dei limiti massimi previsti dal bando e dal Regolamento.

#### *Valutazione dei titoli e del curriculum*

La valutazione dei titoli e del curriculum sarà effettuata tenendo conto dei seguenti criteri:

- a) possesso del titolo di dottore di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) possesso del diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è previsto.

La Commissione valuta altresì ogni altro titolo o attestato non esplicitamente richiesto per l'ammissione alla selezione.

La Commissione, considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti d, e, g, j.

La valutazione di ciascun elemento è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

#### *Valutazione delle pubblicazioni*

La Commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato, anche se non pubblicata, è valutabile se ricompresa nel numero massimo di pubblicazioni presentabili previsto dal bando.

La Commissione giudicatrice effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

Per quanto riguarda i lavori in collaborazione con i commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato, la Commissione stabilisce che saranno valutabili solo pubblicazioni scientifiche nelle quali l'apporto del candidato sia enucleabile e distinguibile.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con i seguenti criteri in ordine di priorità:

- quando risulti espressamente indicato;
- quando l'apporto risulti in base alle dichiarazioni del candidato e degli altri coautori riguardo alle parti dei lavori presentati;
- coerenza con il resto dell'attività scientifica.

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie:

- Monografie o trattati scientifici (con ISBN);
- Edizioni critiche (con ISBN);
- Traduzioni, purché corredate da introduzione e apparato critico (con ISBN);
- Contributi in volume (con ISBN);
- Articoli su riviste a diffusione nazionale e internazionale (con ISSN);
- Voci in enciclopedia (con ISBN);
- Tesi di dottorato.

La Commissione giudicatrice valuterà altresì la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali, in base ai seguenti sottocriteri:

- a) Intensità e continuità temporale della produzione scientifica;
- b) Rilevanza complessiva della produzione scientifica;
- c) Congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-OR/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo;

La Commissione ritiene che – avuto riguardo al SC e SSD – per la valutazione delle pubblicazioni i seguenti indicatori non saranno utilizzati, in quanto non ne è consolidato l'uso a livello internazionale:

- numero totale di citazioni per pubblicazione;
- numero medio di citazioni per pubblicazione;
- Impact Factor totale;
- Impact Factor medio per pubblicazione;
- Combinazione dei precedenti parametri atti a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice Hirsch o simili).

Considerato che il numero di candidati è inferiore a 6 e pertanto non è necessaria la valutazione preliminare sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, la Commissione, come previsto dal bando, ammette tutti i candidati alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

Contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni, è accertata l'adeguata conoscenza della lingua straniera indicata nel bando.

La Commissione, dopo la discussione sui titoli e sulle pubblicazioni, procederà alla loro valutazione considerando il livello di coerenza di ciascun titolo con il settore scientifico disciplinare L-OR/12, che costituisce il profilo richiesto dal bando.

Analogamente verrà valutata la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa

**I punteggi per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni e della consistenza complessiva verranno attribuiti secondo i seguenti sottocriteri:**

#### **TITOLI**

Ai titoli verranno attribuiti **max punti 30** così ripartiti:

<b>A) Dottorato di ricerca o equipollente conseguito in Italia o all'Estero</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>3</b>
a1) pienamente attinente, punti n. <b>3</b> ; a2) parzialmente attinente, punti n. <b>1</b> ; a3) non attinente, punti n. <b>0</b> ;	
<b>B) Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>7</b>
b1) Attività didattica frontale (corso ufficiale) in istituzioni universitarie in Italia e all'estero: fino a un massimo di punti 1 per anno accademico; b2) Attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (master, perfezionamento, dottorato) fino a un massimo di punti 1; b3) Attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea fino ad un massimo di punti n. 0,5 per anno.	
<b>C) Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>7</b>
c1) Titolare di contratto o assegno di ricerca o borsa post-doc presso qualificati istituti italiani o stranieri punti n. <b>2</b> per annualità; c2) Incarichi di studio o ricerca presso prestigiose università o istituzioni di ricerca esteri (per es. fellowship, visiting scholarship, ecc.): fino a punti n. <b>1</b> per ciascun incarico;	
<b>F) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>2</b>

f1) Coordinamento di gruppo di ricerca internazionale punti n. 2; f2) Partecipazione a gruppo di ricerca internazionale punti n. 1; f3) Coordinamento di gruppo di ricerca nazionale punti n. 1; f4) Partecipazione a gruppo di ricerca nazionale punti n. 0,5;	
<b>H) Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali, e organizzatore degli stessi</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>7</b>
h1) relazione a convegno di rilevanza nazionale fino a punti 0,5 ciascuno; h2) relazione a convegno di rilevanza internazionale fino a punti 1 ciascuno; H3) organizzazione o partecipazione a comitato scientifico di convegno fino a punti 0,5 ciascuno;	
<b>I) Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>1</b>
i1) Per ogni premio o riconoscimento di rilevanza internazionale fino a punti n. 1; i2) Per ogni premio di rilevanza nazionale fino a punti n. 0,5;	
<b>J) Altri titoli</b>	Fino ad un massimo di punti: <b>3</b>
J1) Altri titoli fino a un massimo di punti 1 J1) Abilitazione Scientifica Nazionale, attinente al S.S.D, punti 2 per per II fascia, punti 2,5 per I fascia; 2) Partecipazione a comitati scientifici o di redazione di riviste, fino a punti 1;	

## PRODUZIONE SCIENTIFICA

Alle pubblicazioni verranno attribuiti **max punti 50** così ripartiti:

Monografie o trattati scientifici (con ISBN)	Fino ad un massimo di punti 12 per ciascuna pubblicazione
Edizioni critiche (con ISBN)	Fino ad un massimo di punti 8 per ciascuna pubblicazione
Traduzioni, purché corredate da introduzione e apparato critico (con ISBN)	Fino ad un massimo di punti 6 per ciascuna pubblicazione
Contributi in volume (con ISBN)	Fino ad un massimo di punti 10 per ciascuna pubblicazione
Articoli su riviste a diffusione nazionale e internazionale (con ISSN) - Riviste di fascia A: fino a un massimo di punti 10 - Rivista scientifica: fino a un massimo di punti 7	Fino ad un massimo di punti 10 per ciascuna pubblicazione
Voci in enciclopedia (con ISBN)	Fino a un massimo di punti 2 per ciascuna pubblicazione
Tesi di dottorato	Fino ad un massimo di punti 8

Alla consistenza complessiva della produzione scientifica dei candidati e all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) verranno attribuiti **max punti 20** in base a:

a) l'intensità e continuità temporale della produzione scientifica, con esclusione dei periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio): fino ad un massimo di punti n. **8**;

- b) la rilevanza complessiva della produzione scientifica: fino ad un massimo di punti n. **6**;
- c) la congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-OR/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo: fino ad un massimo di punti n. **6**;

Al termine dei lavori, la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, sommati i punteggi assegnati a ciascun candidato per i titoli, le pubblicazioni e per la consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, individua il vincitore della procedura selettiva e formula la graduatoria sulla base del punteggio totale assegnato.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi n. 5 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

- il giorno 31 maggio 2023 alle ore 9 presso l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue Letterature Culture e Mediazioni - aula T6, p.zza Montanelli, 1, Sesto San Giovanni: esame analitico dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche dei candidati.
- il giorno 31 maggio 2023 alle ore 10 presso l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue Letterature Culture e Mediazioni - aula T6, p.zza Montanelli, 1, Sesto San Giovanni: discussione dei titoli e delle pubblicazioni e accertamento della conoscenza della lingua araba.

Il presente verbale viene inviato per posta elettronica all'indirizzo [valcomp@unimi.it](mailto:valcomp@unimi.it) al Responsabile del Procedimento per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 12,30.

Si allegano al presente verbale:

- Dichiarazioni che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione e l'assenza di condanne penali.
- Dichiarazioni di assenso dei commissari, corredate da documenti d'identità

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Mirella Cassarino (presidente)

Prof. Giuliano Mion

Prof. Letizia Osti (segretaria)